ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認証書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

TÜV CERT

Industrie Service

CERTIFICATE / SERTİFİKA

Low temperature performance test on DN 200 (8") Trunnion Ball Valve
DN 200 (8") Trunnion Ball vana da Düşük Sıcaklık Performans Testi

User " Kullanıcı" : General / Genel

Project No. " Proje No" : TGK 04-3711R (021)

Manufacturer : VASTAŞ Valf Armatürleri Sanayi Tic A.Ş.
İmalatçı Çerkezköy - Tekirdağ - TURKEY

Manufact. project no. : VA-QIP-TP-15-R01/D
İmalatçı Proje no :

Manufacturer year : 2008
Imalat Yılı

Drawings No. : In the related Vastaş drawings
Resim No. : MP636-Rev0

Max working pres. : 102 Bar (PN 110), (600 #)
Max. Çalışma Basıncı :

Min working Temp. : -46 °C
Min. Çalışma Sıcaklığı :

Related test standart : Related Vastaş procedure VA-QIP-TP-15-R01/D & Requirements
Test Standardı : of ISO 15848-1:2006

DN 200 (8") Trunnion Ball Valve has been Low temperature leak tested internally and externally according to related VASTAŞ procedure VA-QIP-TP-15-R01/D & Requirements of ISO 15848-1:2006 under observation of TUV SUD Inspector in the VASTAŞ Factory for general using purpose. TÜV SÜD also inspected to torque meter open and closed tests. TUV SUD inspector investigated related material certificates, calibration certificate of pressure gauge and torque meter, improvement certificates for fixed and portable temperature indicators. After the satisfactory results;
TUV SUD. Inspector prepared and approved this certificate Due to Client request.

DN 200 (8") Trunnion Ball Vana, ilgili Vastaş prosedürü VA-QIP-TP-15-R01/D ve ISO 15848-1:2006 gerekliliklerine gore Düşük sıcaklıkta TÜV SÜD inspektörleri nezaretinde VASTAŞ fabrikasında İç ve Dış sızdırmazlık testleriyle Tork testlerine tabi tutulmuş, açma-kapama fonksiyonları gözlenmiştir. Ayrıca TÜV SÜD inspektörleri malzeme sertifikaları, manometre ve torkmetrelerin kalibrasyon sertifikaları, sabit ve portatif sıcaklık ölçme cihazlarının doğrulama sertifikaları nı incelemiştir.

Sonucun olumlu görülmesinden sonra müşteri talebi dogrultusunda bu sertifika TÜV SÜD tarafından onaylanarak firmaya sunulmuştur.

Test Date "Test Tarihi" : 28.01.2008

Test Place "Test Yeri" : Vastaş Fabrika Çerkezköy / Tekirdag TURKEY

Qualification Range : DN 200 (8"), DN 250 (10"), DN 300 (12"), DN 350 (14")
Kalifikasyon oranı : PN 110 (600 #), PN 140 (900#)

Anex "Ekler" : Approved Test Reports "onaylı Test raporları"

Test Result : Satisfactory
Test Sonucu : Uygun bulunmuştur.

Place / yer	**Date / tarih**	**TÜV SÜD Turkey**
Istanbul-TURKEY	06.02.2008	HAKIM OZLUK

TÜV Industrie Service GmbH
TÜV SÜD Gruppe
TÜV SÜD / Türkiye
Yıldız Posta Cad. No.17 Kat:5
TR-34394 Esentepe / İstanbul / TÜRKİYE

Tel. : (+90) 212 347 98 10
Fax : (+90) 212 347 98 11
e-mail: info@tuv-sud.com.tr

TÜV®

Mitglied der
CONFÉDÉRATION EUROPÉEN
CEOC
D'ORGANISMES DE CONTROLE

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認証証書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

TÜV CERT

Industrie Service

CERTIFICATE / SERTİFİKA

Low temperature performance test on DN 20 (3/4") Trunnion Ball Valve
DN 20(3/4") Trunnion Ball vana da Düşük Sıcaklık Performans Testi

User " Kullanıcı" : General / Genel

Project No. " Proje No" : TGK 04-3711R (020)

Manufacturer : VASTAŞ Valf Armatürleri Sanayi Tic A.Ş.
İmalatçı Çerkezköy - Tekirdağ - TURKEY

Manufact. project no. : VA-QIP-TP-15-R01/D
İmalatçı Proje no :

Manufacturer year : 2008
Imalat Yılı

Drawings No. : In the related Vastaş drawings
Resim No. : MP634-Rev0

Max working pres. : 20 Bar (PN 20), (150 #)
Max. Çalışma Basıncı :

Min working Temp. : -46 °C
Min. Çalışma Sıcaklığı :

Related test standart : Related Vastaş procedure VA-QIP-TP-15-R01/D & Requirements
Test Standardı : of ISO 15848-1:2006

DN 20 (3/4") Trunnion Ball Valve has been Low temperature leak tested internally and externally according to related VASTAŞ procedure VA-QIP-TP-15-R01/D & Requirements of ISO 15848-1:2006 under observation of TUV SUD Inspector in the VASTAŞ Factory for general using purpose. TÜV SÜD also inspected to torque meter open and closed tests. TUV SUD inspector investigated related material certificates, calibration certificate of pressure gauge and torque meter, improvement certificates for fixed and portable temperature indicators. After the satisfactory results;
TUV SUD. Inspector prepared and approved this certificate Due to Client request.

DN 20 (3/4") Trunnion Ball Vana, ilgili Vastaş prosedürü VA-QIP-TP-15-R01/D ve ISO 15848-1:2006 gerekliliklerine gore Düşük sıcaklıkta TÜV SÜD inspektörleri nezaretinde VASTAŞ fabrikasında İç ve Dış sızdırmazlık testleriyle Tork testlerine tabi tutulmuş, açma-kapama fonksiyonları gözlenmiştir. Ayrıca TÜV SÜD inspektörleri malzeme sertifikaları, manometre ve torkmetrelerin kalibrasyon sertifikaları, sabit ve portatif sıcaklık ölçme cihazlarının doğrulama sertifikaları nı incelemiştir.

Sonucun olumlu görülmesinden sonra müşteri talebi dogrultusunda bu sertifika TÜV SÜD tarafından onaylanarak firmaya sunulmuştur.

Test Date "Test Tarihi" : 29.01.2008

Test Place "Test Yeri" : Vastaş Fabrika Çerkezköy / Tekirdag TURKEY

Qualification Range : DN 20 (3/4"), DN 25 (1"), DN 40 (1 1/2"), DN 50 (2")
Kalifikasyon oranı : PN 20 (150 #), PN 50 (300#)

Anex "Ekler" : Approved Test Reports "onaylı Test raporları"

Test Result : Satisfactory
Test Sonucu : Uygun bulunmuştur.

Place / yer Istanbul-TURKEY

Date / tarih 06.02.2008

TÜV Industrie Service GmbH
TÜV SÜD Gruppe
TÜV SÜD / Türkiye
Yıldız Posta Cad. No.17 Kat:5
TR-34394 Esentepe / İstanbul / TÜRKİYE
Tel. : (+90) 212 347 98 10
Fax : (+90) 212 347 98 11
e-mail: info@tuv-sud.com.tr

TÜV®

TÜV SÜD Turkey
HAKIM OZLUK

Mitglied der
CONFÉDÉRATION EUROPÉEN
CEOC
D'ORGANISMES DE CONTROLE